

Salutation to the gurus

नारायणं पद्मभुवं वसिष्ठं शक्तिं च तत्पुत्रपराशरं च ।  
व्यासं शुकं गौडपादं महान्तं गोविन्दयोगीन्द्रमथाम्य शिष्यम् ॥  
श्री शङ्कराचार्यमथाम्य पद्मपादं च हस्तमालकं च शिष्यम् ।  
तं तोटकं वार्तिककारमन्यान् अस्मद्गुरुन् संततमानतोऽस्मि ॥

*Nārāyaṇam padmabhuvam vasiṣṭham śaktim ca tat-putra-parāśaram ca  
vyāsam śukam gauḍapādam mahāntam govinda-yogīndram-athāsyā śiṣyam  
śrī śankarācāryam-athāsyā padma-pādam ca hastāmalakam ca śiṣyam  
tam toṭakam vārtika-kāram-anyaṅ asmad-gurūn saṁtatam-ānato 'smi.*

*Nārāyaṇam* to Nārāyaṇa  
*padmabhuvam* to the lotus-born One (Brahmā)  
*vasiṣṭham* to Vasiṣṭha  
*śaktim* to Śakti  
*ca tat-putra parāśaram* and to his son Parāśara  
*ca* and  
*vyāsam* to Vyāsa  
*śukam* to Śuka  
*gauḍapādam mahāntam* to the great Gauḍapāda  
*govinda-yogi-indram* to Govinda, Lord of yogis  
*atha-asyā śiṣyam* also to his student  
*śrī śankarācāryam* to Śrī Śankarācārya  
*atha-asyā śiṣyam* also to his student  
*padmapādam ca* and to Padmapāda  
*hastāmalakam ca* and to Hastāmalaka,  
*tam toṭakam* to that Toṭaka  
*vārtika-kāram* to the writer of *vārtikas* (Sureśvara)  
*anyaṅ* to others  
*asmad-gurūn* to our (present)teacher  
*saṁtatam-* always  
*ānataḥ asmi,* I remain bowed.

I remain bowed to Nārāyaṇa, to (his son) the lotus-born (Brahmā), to (his son) Vasiṣṭha, and (his son) Śakti, and his son Parāśara, and (his son) Vyāsa and (his son) Śuka...

*(Here ends the daiva lineage of teaching – from father to son; and starts the ṛṣi lineage – from guru to disciple)*

And I remain bowed to the great Gauḍapāda, to (his disciple) Govinda, and to his disciple Śrī Śankarācārya and his (four) disciples: Padmapāda, Hastāmalaka, Toṭaka and the writer of *vārtikas* (Sureśvara), and to all other teachers right up to our (present) teacher.